

235/DODATOK Č.1 K ZMLUVE O NÁJME
SLUŽOBNÉHO BYTU č. 194/Naj/2017/EU

Prenajíateľ:

Názov: **Slovenská republika
Inštitút pre pracovnú rehabilitáciu občanov
so zdravotným postihnutím**

Sídlo: Mokrohájska 1, 842 40 Bratislava 4
IČO: 603 457
DIČ: 2020919153
Zastúpený: PhDr. Dušan Piršel, riaditeľ
Tel./Fax: +421 2 - 5465 0062 /2 - 5465 0063
E-mail: sekretariat@iprba.sk

(ďalej ako „**Prenajíateľ**“)

a

Nájomca:

Pracovné zaradenie: Učiteľ všeobecnovzdelávacích predmetov
Meno a priezvisko: **Mgr. Henrieta Kováčová**

(ďalej ako „**Nájomca**“)

(ďalej spoločne ako „**Zmluvné strany**“ a jednotlivito ako „**Zmluvná strana**“)

uzatvorili dňa 27.11.2017 Zmluvu o nájme služobného bytu č. 194/Naj/2017/EU (ďalej ako „**Zmluva**“), na základe ktorej Prenajíateľ prenechal Nájomcovi do dočasného užívania 2 – izbový služobný byt č. 2, I. kategórie o celkovej výmere podlahovej plochy 68,51 m², nachádzajúci sa na prízemí stavby so súpisným č. 1786, postavenej na parcele reg. „C“, parc. č. 2577, zapísanej na LV č. 1794, k.ú. Karlova Ves.

Nakoľko Zmluvné strany majú záujem na predĺžení doby trvania nájmu podľa Zmluvy, uzatvárajú dnešného dňa tento Dodatok č. 1 k Zmluve o nájme služobného bytu č. 194/Naj/2017/EU (ďalej ako „**Dodatok**“) v nasledovnom znení:

**I.
Predmet Dodatku**

1.1 Zmluvné strany sa dohodli, že bod 2.1 Zmluvy sa v celom rozsahu ruší a nahrádza nasledovným znením:

*2.1 Zmluva sa uzatvára na dobu určitú, a to **do 31.12.2021**. Uplynutím doby nájmu nájomný vzťah zaniká.*

1.2 Zmluvné strany sa dohodli, že bod 7.4 Zmluvy sa v celom rozsahu ruší a nahrádza sa nasledovným znením:

7.4 Prenajíateľ ako „prevádzkovateľ“ spracúva osobné údaje Nájomcu ako „dotknutej osoby“ a prípadne iných osôb, ktorých údaje sú nevyhnutné na plnenie povinností podľa tejto Zmluvy a prípadného vymáhania vzniknutých nárokov, v rozsahu nevyhnutnom na splnenie povinností podľa tejto Zmluvy a v súlade s Nariadením Európskeho parlamentu a rady č. 2016/679 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov a o voľnom pohybe

takýchto údajov (ďalej ako „**GDPR**“) a zákonom č. 18/2018 Z. z. o ochrane osobných údajov v platnom znení (ďalej ako „**Zákon**“); pričom

- 7.4.1 Právnym základom spracúvania vyššie uvedených osobných údajov je plnenie Zmluvy. V prípade neposkytnutia údajov je Prenajímateľovi znemožnené plniť si svoje povinnosti z tejto Zmluvy.
- 7.4.2 Prenajímateľ môže osobné údaje dotknutej osoby, spracúvať aj prostredníctvom tretích osôb - sprostredkovateľov, predovšetkým prostredníctvom subjektov zabezpečujúcich účtovnú agendu Prenajímateľa, zastupujúcich advokátov a pod.
- 7.4.3 Prenajímateľ môže osobné údaje dotknutej osoby poskytovať tretím stranám, výlučne na účely zabezpečenia plnenia predmetu tejto Zmluvy, prípadne ak to vyplýva Prenajímateľovi ako povinnosť z osobitných predpisov. Jedná sa predovšetkým o tretie strany, ktoré sú vo vzťahu dodávateľ/odberateľ/zmluvný partner/protistrana.
- 7.4.4 Nájomca podpisom tejto zmluvy prehlasuje, že v prípade ak poskytuje osobné údaje o inej fyzickej osobe, disponuje jej preukázateľným súhlasom na ich poskytnutie za vyššie uvedeným účelom a v príslušnom rozsahu. Za správnosť, úplnosť a aktuálnosť osobných údajov zodpovedá ten, kto ich na spracúvanie poskytol.
- 7.4.5 Nájomca podpisom tejto Zmluvy ďalej prehlasuje, že mu boli poskytnuté informácie o spracúvaní osobných údajov v rozsahu Zákona a GDPR a že bol poučený o svojich právach ako dotknutej osoby, predovšetkým, že má na základe písomnej, prípadne elektronickej poštou zaslanej, žiadosti právo požadovať: (i) prístup k spracúvaným osobným údajom, (ii) opravu neaktuálnych a nesprávnych osobných údajov, (iii) vymazanie osobných údajov (ak už údaje nie sú potrebné na účel, na ktorý boli poskytnuté; v prípade odvolania súhlasu; v prípade namietania voči spracúvaniu osobných údajov; v prípade nezákonného spracúvania osobných údajov; v prípade zákonnej povinnosti výmazu osobných údajov), (iv) obmedzenie spracúvania osobných údajov (v prípade oznámenia nesprávnosti osobných údajov; v prípade nezákonného spracúvania osobných údajov; osobné údaje už nie sú potrebné; v prípade namietania voči spracúvaniu osobných údajov), (v) prenosnosť osobných údajov (v prípade žiadosti o poskytnutie/prenos osobných údajov v elektronickej forme inému prevádzkovateľovi), (vi) namietanie spracovania osobných údajov.
- 7.4.6 Prenajímateľ bude spracúvať osobné údaje uvedené v tomto článku po dobu trvania vzťahu založeného touto Zmluvou a po dobu trvania vzťahu, v súvislosti s ktorými mu boli osobné údaje poskytnuté, a následne pre účely archivácie po dobu vyplývajúcu zo všeobecne záväzných právnych predpisov.

1.3 Ostatné ustanovenie Zmluvy zostávajú nezmenené.

II. Záverečné ustanovenia

- 2.1 Tento Dodatok je vyhotovený v troch (3) rovnopisoch, z ktorých jeden (1) rovnopis obdrží Nájomca a dva (2) rovnopisy obdrží Prenajímateľ.
- 2.2 Tento Dodatok je povinne zverejňovaný podľa § 5a zákona č. 211/2000 Z.z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov v z.n.p. a Nájomca so zverejnením súhlasí.
- 2.3 Dodatok nadobúda platnosť dňom jeho podpisu oboma Zmluvnými stranami. Účinnosť nadobudne dňom nasledujúcim po dni jeho zverejnenia podľa § 47a Občianskeho zákonníka.
- 2.4 Zmluvné strany prehlasujú, že si Dodatok pred podpísaním pozorne prečítali a obsahu Dodatku porozumeli, že Dodatok bol uzavretý na základe ich slobodnej a vážnej vôle, nebol uzavretý v tiesni a za nápadne nevýhodných podmienok a na znak súhlasu s jeho obsahom tento Dodatok podpisujú.

V Bratislave, dňa .19.12. 2019
Za Prenajímateľa:

**SR - Inštitút pre pracovnú
rehabilitáciu občanov
so zdravotným postihnutím**
PhDr. Dušan Piršel, riaditeľ

V Bratislave, dňa .19.12. 2019
Za Nájomcu:

Mgr. Henrieta Kováčová